



CIUDAD AUTÓNOMA  
DE MELILLA

# CIUDAD DE PATRIMONIO, MELILLA

Adentrarse en el patrimonio de Melilla es sumergirse en varios milenios de acontecimientos, en una enorme intensidad cultural producida por una permanencia urbana que hunde sus orígenes en los inicios de la Historia.

Texto: Simi Chocrón Chocrón, Consejera de Cultura de la Ciudad Autónoma de Melilla

**P**ara definir el patrimonio de una ciudad hay que sumergirse en su historia y en su realidad, buscar parámetros y horizontes significativos que nos permitan apreciar todo su valor y sobre todo, sus matices. Adentrarse en el patrimonio de Melilla es sumergirse en varios milenios de acontecimientos, en una enorme intensidad cultural producida por una permanencia urbana que hunde sus orígenes en los inicios de la Historia. Que sea Melilla una ciudad pequeña la hace aún más interesante, puesto que el tamaño no ha sido nunca un elemento definidor de la valía del patrimonio, y podemos decir que se trata de una realidad pequeña en extensión, pero poseedora de una vastísima historia y con un legado cultural y patrimonial de primer orden. La costa norteafricana durante la Edad Antigua, concreta-

mente durante el periodo púnico, ya fue el lugar idóneo donde florecieron diferentes ciudades autónomas, y la historia ha querido transmutarse en cíclica a la hora de volver a calificar a esta realidad urbana milenaria como ciudad autónoma de Melilla. Si la ciudad púnica tuvo su símbolo en la que fuera su moneda propia, caracterizada por la laboriosidad de una abeja, la urbe actual mantiene como una de sus señas de identidad precisamente esa vinculación con su pasado.

Es por tanto Melilla una ciudad histórica, y por esa razón el patrimonio conservado es ingente. En ella encontramos la acumulación de de

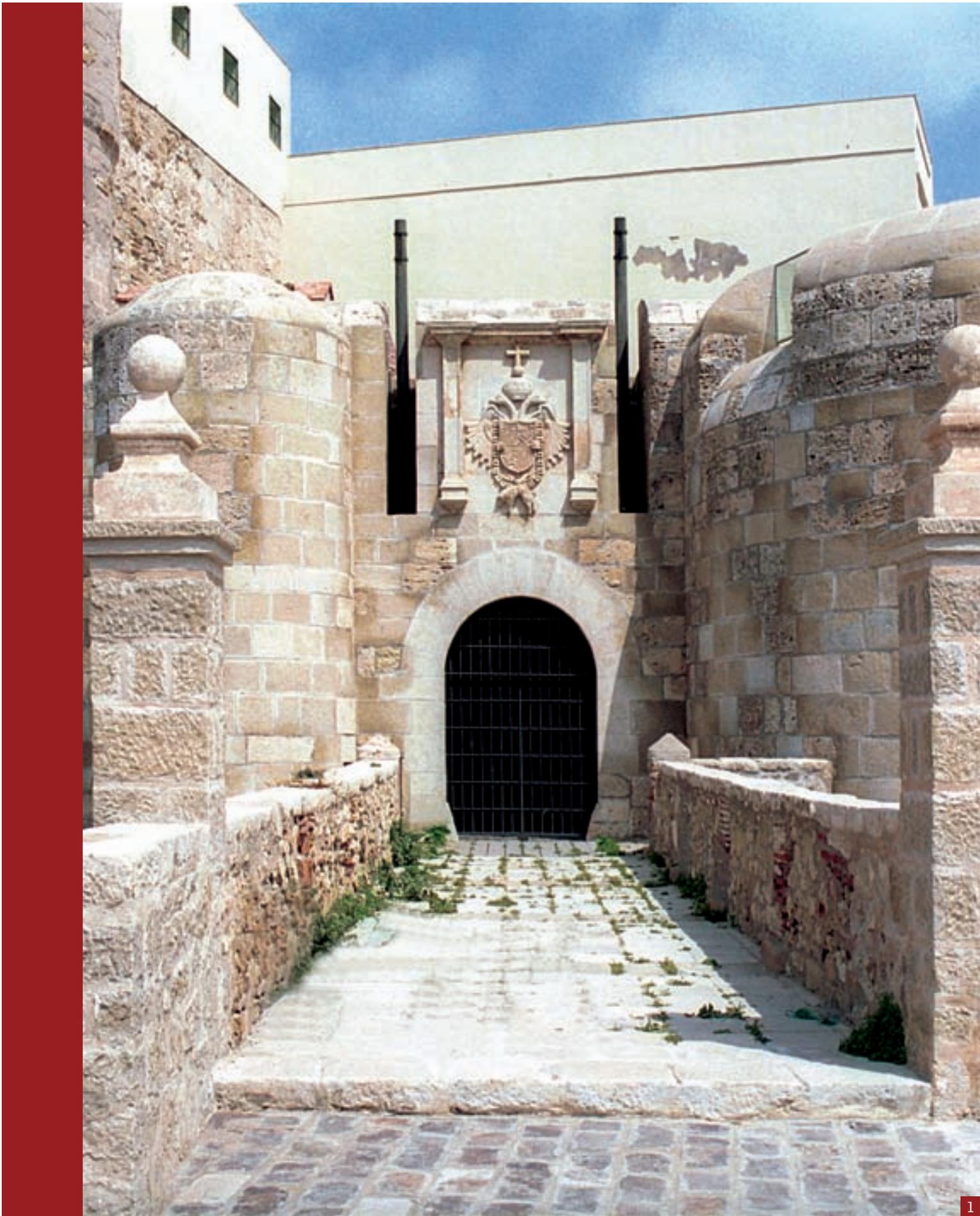
vivencias, de realizaciones, culturas y civilizaciones que se han ido superponiendo en el mismo espacio como las páginas de un libro, y que en cada una de sus hojas nos muestra la riqueza de una permanencia histórica.

La primera medida para la protección del patrimonio melillense la encontramos a mediados del siglo XX, concretamente el 11 de agosto de 1953 cuando un Decreto firmado por el entonces ministro de Educación Nacional Joaquín Ruiz Jiménez declaraba conjunto histórico artístico a la zona antigua de la ciudad de Melilla, conocida como Melilla la Vieja. Desde entonces diferentes obras de

---

## LA VALÍA DEL PATRIMONIO

Que sea Melilla una ciudad pequeña la hace aún más interesante, puesto que el tamaño no ha sido nunca un elemento definidor de la valía del patrimonio.



1. Fuerte de Rostrogordo. Siglo XIX. Formas medievales y renacentistas se conjugan con murallas abaluartadas correspondientes a la escuela hispano flamencas de fortificación.



2

## MINAS Y CUEVAS

Minas y cuevas, forman parte del patrimonio bajo tierra que actualmente asume un valor fundamental en la oferta cultural de la ciudad.



2

restauración intentaron mantener estos recintos fortificados en la plenitud de sus formas históricas. La ciudad vieja comprende varios recintos de murallas que arrancan desde finales del siglo XV para llegar hasta el siglo XIX: formas medievales y renacentistas se conjugan con murallas abaluartadas correspondientes a la escuela hispano flamenca de fortificación: cuatro recintos que aúnan en su interior siglos de historia y que se corresponden fundamentalmente con la Melilla española. La riqueza monumental no sólo abarca las obras de superficie, donde baluartes se unen con almacenes y aljibes tallados en las mejores muestras del arte de la cantería española, sino también comprende una Melilla subterránea que se despliega por el subsuelo como las arterias y venas de

un cuerpo vivo. Minas y cuevas, forman parte del patrimonio bajo tierra que actualmente asume un valor fundamental en la oferta cultural de la ciudad.

La necesidad de ofrecer una pauta en las restauraciones y canalizar las diferentes inversiones públicas en materia de conservación, motivaron la redacción del Plan Especial de los Cuatro Recintos Fortificados de Melilla la Vieja, que se elabora en 1990 y que continúa vigente. Este plan ha permitido la canalización de esfuerzos y voluntades y ha recibido en 1999 un premio Europa Nostra gracias a la calidad de sus actuaciones. Las obras llevadas a cabo por la Ciudad Autónoma han comprendido la restauración de almacenes, edificios, murallas, torreones y baluartes, sin olvidar que la ciudad antigua se entiende como un conjunto urbano habitado.



2. Puerta de Santiago 1551.

3. Los aljibes tallados del s. XVI son una buena muestra del arte de la cantería española.

4. Edificio modernista Sor Alegría. la problemática de restauración en la Melilla modernista a exigido un plan especial de protección, actualmente en ejecución.

Pero el patrimonio de Melilla no se acaba en estos siglos, puesto que hablamos de una ciudad milenaria, objeto de una ocupación permanente y que ha visto sucederse en su interior civilizaciones tan dispares como la fenicia, púnica, romana y musulmana. Lógicamente estos pueblos han dejado su huella en la ciudad, y sus restos materiales nos enriquecen porque nos dejaron importantes muestras de patrimonio. En este caso el museo arqueológico de la ciudad reúne los principales elementos correspondientes a estos momentos. En fechas muy próximas, la aparición de niveles arqueológicos fenicios, con cerámicas pertenecientes al siglo VII a.C., permiten afirmar con rotundidad que Melilla es una de las ciudades más antiguas de España. El mundo

cartaginés que se superpone al fenicio es sólo el preámbulo de la aparición de la civilización romana, que deja en la ciudad numerosas huellas. Por su parte, los niveles arqueológicos musulmanes están dando una importante secuencia cronológica desde el siglo IX hasta que posteriormente la Malila desaparece para dar lugar a la Melilla hispánica.

Y aún siendo de vital importancia que podamos encontrar yacimientos como el de “Casa del Gobernador” con una continuidad histórica tan peculiar que nos lleve en el mismo espacio desde el siglo VII a.C hasta la actualidad (¡2.700 años de continuidad histórica!), no podemos dejar de mencionar aquí un yacimiento cercano muy vinculado a la ciudad: el poblado neolítico de El Zafrín en la isla del Congreso del

archipiélago de las Chafarinas, que nos permite contar con un asentamiento al aire libre del V milenio antes de Cristo y que nos sitúa ante importantes elementos de esta cultura con abundantes y bien conservadas cerámicas cardiales que se custodian en el Museo de Melilla.

De nuevo surge la ciudad núcleo de civilizaciones. Ciudad encrucijada y paso obligado de las principales pueblos que surcaron el Mediterráneo, circunstancia histórica que se prolonga durante el mundo contemporáneo.

Y eso porque Melilla también es la ciudad una urbe que mira hacia el futuro, asentada en otro pilar fundamental como es su ensanche modernista. Construido a principios del siglo XX, mereció ser catalogado en su conjunto como Bien de Interés Cultural, esta vez



2. Palacio de la Asamblea. Edificio Art Decó, es uno de los atractivos de su patrimonio, encajando su ensanche como uno de los conjuntos más interesantes del País.



5

con la firma del ministro Javier Solana Madariaga. Una nueva declaración, se sumaba a la ya realizada en 1953. Por Real Decreto 2753/1986 de 5 de diciembre se declaraba Bien de Interés Cultural con la categoría de conjunto histórico una zona de la ciudad de Melilla, que comprendía tanto la zona antigua, como grandes sectores de los barrios modernistas de la ciudad.

Esta nueva catalogación permite que una importante zona del casco urbano de la ciudad esté protegida con las máximas garantías de respeto al patrimonio. La Melilla modernista y Art Déco es uno de los principales atractivos de su patrimonio, encajando su ensanche como uno de los conjuntos más interesantes del país. La problemática de restauración en la Melilla modernista, al tratarse de un ensanche habitado, ha exigido la redacción de un plan especial de protección que se encuentra actualmente en proceso de ejecución, y que intentará compaginar el respeto por patrimonio con la necesidad de modernización que cualquier ciudad debe plantearse como meta. **R**

## MELILLA, A CITY, A LEGACY.

Going into the heritage of Melilla is getting submerged in several millennia of events, a cultural legacy of enormous importance due to an urban stay which has origins in the beginnings of History.

To define the heritage of a city one must be immerse in its history and its reality and search parameters and significant horizons which allow we all to appreciate his courage and above all its nuances.

The North African coast during the Old Age, specifically during the Punic period, was already the ideal place where different autonomous cities flourished, and history has wanted to become cyclical by classifying again this millenarian urban reality as Autonomous city of Melilla .

Melilla is, therefore ,a historical city , and thus preserved heritage is enormous

The first step for heritage protection in this city was found in the mid-twentieth century, specifically the August 11, 1953 when a decree signed by the minister of national education Joaquin Ruiz Jimenez declared the old part of Melilla as historical artistic area

and it is now known as Melilla la vieja The need to provide a pattern in restorations and channel public investment in conservation, prompted the drafting of the Special Plan of Four fortified enclosure of the Old Melilla, which is produced in 1990 and which is still in force

And that because Melilla is also the city a city that looks ahead , based on another fundamental pillar :its modernist new suburb as is widening its modernist

The issue of restoration in the modernist Melilla, for it has an inhabited urban expansion area, has demanded the drafting of a special plan of protection that is currently being implemented, and that will try to reconcile respect for heritage with the need for modernization, something any city should consider as a goal.

### BRIEF 1

The fact that Melilla is a small town makes it even more interesting, since the size has never been a defining element of the value of the estate. 50 million euros recovering real estate and personal properties.

Edycon es una empresa fuerte que lleva casi veinte años en el mercado, y de cuyo tronco principal parten tres grandes áreas profesionales perfectamente consolidadas y en continuo crecimiento: Edificación, Obra Civil y Restauración. El reconocimiento de un centenar de clientes, y la presencia de centenares de obras de calidad realizadas, avalan el buen hacer de Edycon.

En Edycon contamos con:

- Departamento de Arqueología.
- Diferentes licenciados y técnicos en plantilla
- Amplia experiencia a lo largo de los años restauración integral de los edificios, incluidos los ornatos que contienen.
- Taller propio perfectamente equipado y dirigido por profesionales restauradores.



*recuperar el pasado*

*ordenar el presente*

*levantar el futuro*



**EDYCON**  
RESTAURACIÓN

Pol. Ind. Belcaire, parcela 501 - 12600 La Vall d'Uixó - Castellón

Tel. 964 667 274 - Fax 964 696 506

<http://www.edycon.com> • [edycon@edycon.com](mailto:edycon@edycon.com)